

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

A kézdivásárhely városi és vidéki vadász-egyesület hivatalos közlönye.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.
Előfizetési árak: egész évre 5 frt, félévre 2 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 20 kr. — Egyos szám ára 5 kr. Községek, tanítók, iparosok, és egyesületek, melyeknek tagjai egyenként előfizetnek 4 frtért kapják a lapot.

Felelős szerkesztő: Dobay János.

Kiadó-tulajdonos: Ifj. Jancsó Mózes.

A lap szellemi részét illető közlemények, a szerkesztőséghez (Dobay János Kézdi-Vásárhelyt) intézendők.
Kiadó hivatal: K-Vásárhelyt az ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdájában, hová hirdetmények s előfizetési pénzek küldendők.

Nagyon korán.

Nem lehet az ország minden politikai pártját egyforma mértékkel mérni, hanem a legtöbb számára egészen kivételes szabályokat kell statuálni. Ezért nem vethetjük egyformán minden párt szemére a politikai éretlenséget és a vigyázatlan elhamarkodást, amit megérdemelték azzal, hogy valóságos választási hódjáratot indítottak az ezredéves ünnep tartama alatt.

Az egész országban megindult a választási agitáció. Mindennap tartanak választói gyűléseket, az ország lakosságát nem engedik lélekzethez jutni a legnagyobb dologidőben és egymás ellen izgatják. Ennek az időelőtti és rendkívül korai mozgalomnak az összes eredményei lehetetlen, hogy másban mutatkozzanak, mint a lakosság kimerülésében és a választók közönyében, ami viszont a választói jog gyakorlásától való nagyobb tartózkodásban lesz észrevehető.

Ha itt kizárólag a néppárttól lenne szó, akkor egyszerűen arra lehetne szorítkozni, hogy tudomásul vennők az elvakítottak rémséges nagy, de sikertelen vezéreit; — hadd cselekedjenek kedvük szerint ezek az emberek addig, amíg rendet tartanak, a nyugalmat nem háborgatják s veszedelmesek nem lesznek. Mert ez a párt parlamenten kívüli, kizárólag felekezeti és majdnem semmi tekintetben sem politikai párt, amely elvakított csöcselék-

ből, vénasszonyokból és éretlen gyerekekből verődik össze, amely csak arra spekulál, hogy mindennap valamely feltűnő módon a hírlapok hasábjain figuráljon és amely az eddigi számos kudarc után ennél az ártatlan reklamnál egyébire nem is aspirálhat. Komolyan senki sem veszi ezt a pártot, még a tulajdon vezérei sem.

A néppárt üzelmeiben csakis az az egy körülmény sajnos, hogy a többi ellenzéki pártokat is korai választási agitációra és ezzel a lakosság lelkiismeretlen fellármázására indította. Sokkal jobban ismerjük politikai és különösen választási viszonyainkat, hogysem ne tudnók, hogy igen kívánatos, sőt elengedhetetlen szükség Magyarország megóvása a hoszadalmas választási láztól és hogy Magyarországon a választási mozgalomnak csak hettek, nem pedig hónapokra és negyedévekre kellene terjedni. Mától számítva még nyolcz hónapig tart a mostani mandátumok érvénye és semmi jel sem létezik, amely a képviselőház korábbi feloszlása mellett szólna, vagy arra csak mutatna. Ezt nagyon jól tudják a parlamenti pártok és ezért a korai agitációért a szemrehányás nem a néppártnak szól, hanem azoknak a pártoknak, melyeknek módjukban van kombinációikat biztosabb alapon megtenni, mint a parlamenten kívül álló néppárt tehetné.

A függetlenségi alapon álló pártok

duzzadó vitorlákkal vonulnak oly harc elé, mely még ki sem tört. Az ország minden vidékén választói gyűléseket és beszédeket tartanak, minek csak közvetlen a választások előtt lenne értelme. Mint Apponyi grófhhoz közel álló körök jelentik, a legrövidebb idő alatt a nemzeti párt is nagy választási agitációt indít. Ily körülmények közt természetesen első sorban az ország nyugalma, aztán a parlamenti tárgyalások nyugodtsága kell hogy szenvedjen. Ha mindenik képviselő a parlamentben akarja előadni választási beszédét, akkor nagyon természetesen parlamenti ülészak előtt állunk, amely képtelen lesz megoldani oly feladatokat, minők a t. Házra várnak. Még ennek a parlamentnek kell elintéznie a jövő évi költségvetést, a büntető perrendtartásról szóló törvényjavaslatot és határoznia kell a kiegyezési tárgyalások felett. Oly ügyek ezek, melyeket nyugodtan, türelemmel, lelkiismeretesen kell tárgyalni és amelyeket választási láztól betegesen tárgyalás alá venni nem is szabad.

Ehhez még báró Bánffy azt a kötelező ígéretet tette, hogy az országgyűlés nem lesz feloszlítva mandátuma lejárta előtt, ha különben tanácskozássra képes maradna. Eddigéle nem volt okuk a képviselőház politikai pártjainak a miniszterelnök ígéreteiben nem bizni és ezuttal sem fognak csalódn.

TÁRGZA.

Otthon.

Írta: VÉRTESY GYULA.

Ne is járjon, mert az megmetyegezi a lelket. No és most jegyezd szépen: Levélhordót első találkozásakor leszidni.

— De kérlek, azt mondja az a szegény ember, hogy te, édes anyám, azóta minden nap összeszidod.

— Nem igaz. Vagy te inkább hiszel annak a kőni valónak, mint nekem.

— Dehogy. Majd leszidom.

— Makróbecékkal beszélni, de férfiasan ám. Weisz Mózeset felhivatni, mert csak a szőlőt vette ki felében és a gyümölcsöt is haza hordotta. Bagielzántott a lapsi dülönkben a földünkben; Kreitor, ez a gazember német lekaszáltatott egy rendsajrut a mi rétünkben. Ezek a zsványok azt hiszik, hogy az én dolgom most már közpréda. Lopnak, nyuznak, zsarolnak egész esztendőn át. A jegyző öt forintot fizetett velom egy haszontalan törlési engedély megírásáért, az adómat mindig duplán számítják, ha a cseléddel bajom van, mindig annak adnak igazat. Fiacskám, csak járj el mindenekben férfiasan, hogy tudják meg, hogy van nekem is valakim, aki megtanítja őket, el ne felejtse, a patikárus is gorombászkodott egyszer velem. A szegény nagyapád receptjére nem akart chiuint adni, azt üzenté, hogy én

talán, ha a mellem fáj is, hát fejfájásról csináltak meg egy receptet. Így bánik velem! Szegény nagyapád, ha élne, majd adna neki! Még az ő receptjét nem akarják megcsinálni! Hát ki huzta ki patika vizitációkat minden bajból, nem ő? És most ez a hála? No megállj, vén méreg keverő! Ugy-e fiam, majd megadod neki . . .

Ünnepélyesen megígérem, hogy megadom mindenkiné a magáét és azután elindulok ő hozzá. Ahhoz a bűnös, szép asszonyhoz, a kinek a kedvéért hazajöttem.

Mert hazudok magamnak, mikor azt hittem el magammal, hogy az anyám kedvéért jöttem haza. Dehogy, a más kedvéért. Ennek a bűnös, rossz asszonynak lángoló két fekete szeméért, egy öleléseért, egy csókjáért.

És alig várom, hogy annak a tisztá, szent asszonynak a megszentelt köréből kimenekülhessek ide, összeégetni a szívemet, a lelkemet, pokoli láng lobogása mellett.

Ő is haza jön az anyjához, én is haza jövök. S itt a szeretetnek szentelt tisztá otthonban, a hol a szülői szívek szeretetének tisztá fénye ragyog be mindent, itt vet árnyat a legtisztább, legderűsebb képekre a mi bűnös szerelmünk.

Oh csak szakítani tudnánk! De hiába, nem lehet! Talán azért is olyan erős ez a kapocs, mert bűnösebb a többenél! És mig én szégyentől égő homokkal ülök jó anyám mellett s hazudok neki össze-vissza mindenféleképpen, hogy most mit végeztem el, kivel beszéltem, hol jártam, az alatt ő is zokog.

va borul az édes anyja keblére: — anyám, édes anyám, ugy-e szeretsz?

Igy kell tennie.

S mintha félnie kellene, hogy valaki elszakítja tőle, mint valami didergő, fázós gyermek, ugy odatapad az anyjához. . .

Én is így teszek. Reszkette ölelem magamhoz a jó öreg asszonyt, mintha félnem kellene tőle, hogy szeretetét hamarosan elfogom veszíteni. S egész való megreszkett arra a gondolatra, hátha ez a tisztá öreg asszony megsejtene valamit!

Bizonyára utálattal fordulna el tőlem s meleg szívének egy sugara sem esnék többé reám.

Mert odakint a zavaros, szürke világban egészen halavány és színtelen egy-egy bűnös szerelemnek a rajza, de itt, az otthon hófehér tisztá lapjára sötétén, megdöböntő sötétén rajzolódik le minden vonás.

Ott könnyelműség, tréfa, szeszély — itt csak bűn, szörnyű bűn! S látja mi is, szép asszonyom, akik odakint a nagyvilágban bizonyára nagyon könnyedén vesszük ezt a szerelmi viszonyt, itt reszkette állunk a tisztaság ítélőszéke előtt s bűnösökné, nagy bűnösökné tartjuk magunkat.

S különösen este kerget az ónvád könyveket a szemünkbe.

Nem akkor, mikor édes jó anyám aggódó gyöngédséggel igazgatja meg a fejem alatti vánkost s oda ülve az ágyam szélére, végigsimogatja az arcomat ugy, mint mikor még kis gyermek voltam, s beszél hozzám szeretetteljes köszönő hangon, hogy

Jogos tehát a szemrehányás, — írja a „Pester Correspondenz“, — hogy az ellenzék lelkiismeretlen bünt követett el, midőn az országot idő előtt fellármázta és a szemrehányás ellen csak egy mentsége van: félelme az új választásoktól.

Harcz a magyar szellem önállóságáért.

Általánosan elismert égető hiánya irodalmunknak, sőt egész közművelődésünknek, hogy kritikai folyóiratunk nincsen.

Évtizedek óta a bíráló ész nálunk szóhoz nem juthatott. Irodalmunk fejtelenné vált. Közművelődésünk a reánk törv idegen szellemi áramlatok forgatagában kormányát veszítette.

A magyar szellem lapdajátékává lett a nyugati divatok minden hóbotos szeszélyének. Nincs az a fitorizálás, az az észficzam, mely meg nem ígézett volna bennünket, mihelyt csak nyugati czinszalaggal és ékes latin, görög vagy francia nevezet alatt jelentkezett.

Azalatt parlagon hevertettük saját jobb erőnket, kicsinyeltük saját eredetiségünket, megbotránkoztunk saját törzsszókosságunkon és túrtuk, hogy idegen szellem, mely nem érdemli meg, hogy a jőzan magyar ész saruját oldja, uralkodjék rajtunk.

Mindenkiben biztunk, csak magunkban nem, mindentől el voltunk ragadtatva, ami belga, hollandus, svéd, norvég, dán, avagy spanyol és csak azt nem becsültük, amit a nemzeti szellem a saját ősi alkotó erejéből hozott létre.

Társadalmi téren híveket toborzunk a magyarságnak, terjesztjük nyelvünket és a magyarosítás hevében nem vesszük észre, hogy mi magunk egyre vetkőzünk magyarságunkból, mi magunk leszünk hűtlenné a szellemhez, melyet másokkal megkedveltünk óhajtunk. Soha a „nemzeti“ jelszó nem volt oly tátongóan üres szólam, mint napjainkban; és még csak a „nemzeti génusz“-t kelle kitalálnunk, hogy méltó gunyoszlopot emeljünk e kornak, mely mindent ismer csak génuszt és nemzeti génuszt nem.

A közélet és irodalom minden demagógjai, népkegyvadászai, a „nemzeti génusz“ jelszava mögé bujva ámitják a hazafias érzésű, jóhiszemű magyar közönséget. A magyarság szemfényvesztő látogatást kelteni és azalatt idegen érzésekben, idegen gondolat- és eszmehulladékokon tengődve ölésködni: ez az, amit századvégi „magyar génusz“ bajnokai a hazafiság szent nevében üznek és gyakorolnak.

milyen jó vagyok én, haza jövök hozzá a helyett, hogy más szórakozást keressék, esetlek-botlok a dolgaiban.

— Igazán csunyaság tőlem neked, éves fiam, ennyi kellemetlenséget okozni.

— Magának meg valószínűleg akkor, mikor arról beszél a mamája, hogy milyen jó tűrő, szenvedő asszony maga, aki önmegadással veszi férje nagy, nehéz betegségét s haza jön vigaszt keresni édes anyja szeretetében.

Akkor. Meg azután akkor, mikor a lázas szerelmi csókok után az ajkainkat az édes anyai tiszta csók éri.

Oh ilyenkor olyan nyomorult bűnösöknek érezzük magunkat. Pedig ugyebár odakint a nagyvilágban szerelmünk csak örülni tud s szívünk nem tesz mardosó szemrehányásokat? Persze, hogy nem. Ott, ahol anyai a sötét, homályos szín, egy árnyalattal több vagy keveseb, bészre sem vesszük, de itt, a hol minden tiszta, világos, derűs, itt úgy meglátjuk a magunk igazi hitványosságát, olyan világosan, olyan tiszta képen, mint mikor a sötét éjszából kivilágított ablakon néz be az ember.

Ne menjetek haza bűnös szívvel, mert odahaza nagyon fog fájni a szívetek.



Földolog nekik a külszin, az aranyos föllirat, a büszke nemzeti czéger, a kirakat e ifrasága. A szellemi hombárok és magtárak tátonghatnak az ürességtől, a művelődés asztalán pedig a nyugati szellem avas, emelyítő ételmaradékait nemzeti színű ibrikében találják fel a magyar közönségnek.

Elég volt már a látszatkeltség: valóságért epedünk; elég volt a formafitogatásból: tartalmat szomjazunk.

Hadat indítani a mótelyező idegen befolyások túltengése ellen, ez heti lapunknak, a „Jelenkor“-nak feladata.

Lelket önteni a nemzeti elvbe, küzdeni a magyar szellem önállóságáért, ez a mi jelszavunk.

A független tárgyias bírálat erejével utját álni a századvégi logikai, izlésbeli és erkölcsi bomlottságnak, ez a mi legfőbb törekvésünk.

A „Jelenkor“ első sorban kritikai lap s legfőképpen mint ilyen kíván érdeklődést kelteni és elfogulatlanul ítélkező közvéleményt teremteni.

Értekezéseinkben a klasszikai világfelfogás elveit magyarázzuk és vitatjuk. Szépirodalmi közleményekben, versek és elbeszélésekben a mai termelés színje javát nyújthatjuk. Nyelvészeti czikkeinkben és pályázatainkkal küzdünk a magyar nyelvet megmótelyező idegenszerűség ellen.

Abban a kellemes helyzetben vagyunk, hogy a régiebb és újabb írói nemzedék legkiválóbbjait, barátaink és munkatársaink közé sorozhatjuk.

A hazafias érzésű magyar olvasóközönséghez fordulunk, mely éretlen divatok forgandóságai közepett a nemzeti művelődés és irodalom szebb hagyományaihoz ragaszkodik. Ennek a közönségnek tetszését óhajtjuk megnyerni. Ennek támogatására számítunk önzelen munkáságunkban.

Ha szavunk fölébreszti az alélt nemzeti szellemet évtizedes szendreségéből, ha munkánkkal bármily csekély mértékben hozzájárulhatunk a magyar szellem felszabadításához a szégyenletes idegen rabszolgajárom aól: akkor érezni fogjuk, hogy fáradozásunk kárba nem vészett.

Budapest, 1896. július.

Palágyi Menyhért.

A gainai leányvásár.

— A mőczek között. —

Jöss-e a gainai leányvásárra? — kérdeztök tőlem? Kétszer sem kellett kérdeznem.

Reggel 8 óra volt még csak, mikor felértünk a Gaina nyugati csucsára, mely Halmágy felől esik s oldala erdős, de legtetetjén tisztás van. Ezen a csucson látható rombadőlvő az a homokkőből kifaragott emlékkő, melyet a mőczság az ő negyvennyolcadiki vezérük: Janku kezdeményezése folytán állított ide ő felsége a király 1855-iki itt lételenek megörökítésére, midőn Halmágy felől lovagolt fel ide. Az emlékkő egyes táblái most már szerzőtől hevernek a földön, — megvan ugyan a feliratos kő tábla is féloldalra dőlvő, de betűi részint lekoptak, részint bemoeskosodtak úgy, hogy csak hosszabb idő alatt volnának rőszben felismerhetők.

De nekünk elég volt ezzel az elővasással pár kísérletet tenni, a mi nem sikerülvén, átadtuk magunkat annak a felsőges vidék szemlélésének, mely által méltán volt elragadtatva ittőlőkör királyunk is, mert ennél fényesebb panorámát alig képzelhetni, mint innen a Gaina király csucsáról.

Északon a Bihar hármás csuasa, melyek mellett szerényen húzódik meg a csucsos Dobrin, nyugaton Halmágy, és hegyes völgyes vidéke, délre a fehér Körös völgye, a hunyadi és krassószerényi hegyekkel, délkeletre a hatalmas Vuleán-szikla, háttérben az abrudbányai hegyekkel és a lementzett oldal s hatalmasan önálló felemelkedő Detonátával, — keletre a Székelykő, a torockói hegyek, a tordai hasadék s az Aranyos-völgy felsőges hegyei és sziklái, itt-ott egy-egy távoli város vagy falu, vagy pásztor-kunyhó, legelésző nyájak, a nagyobb völgyekben egymásra tölülő éles csucsos gerincező apró hegyek. Oly felsőges, oly elragadó vidék, a mely minden fáradságért bőven kárpótol.

A Gaina másik, Vidra felől (keletre) eső csuasa és a két csucs között lehajló széles hegyhát egészen tiszta fa és bokor nélküli gazdag legelő, a hol van a leányvásár.

Most már a gainai leányvásár nem egyéb a

mőcz ifatltság ismerkedésénél, a mire csak egy ilyen kijelölt helyen lehet alkalmuk, mert nem csak faluik, hanem házai is úgy szerteszét vannak szórva, hogy egymással alig találkoznak.

Itt azonban összejönnek, megismerkednek, itt a ifatltság 3—4 csoportban tánczol reggeltől estig, vagy míg az itt gyakori eső, vagy a csendőrség, a közbiztonság érdekében, szét nem veri.

Nagyon érdekes ez a táncz, de még érdekesebb az a szokás, hogy a gazdagabb mőcz lányok 3—4 öltözet ruhát is hoznak magukkal az általvető-tarisznyában és midőn elvágzik az egyik tánczot, ott a közönség előtt, annak szemeláttára levetik előbbi ruháikat s más ruhába öltöznek, a nélkül, hogy felszelyezné őket a körülvevők bálulása.

A mőcz ifatltság meglepően szép és derék. Az ember nem győz eleget bámulni rajtuk, kivált azok üdeségén. Soha finomabb, és gyöngédebb fehérségű, harmat üdeségű arcokat nem láttam, mint ezeknél a mőcz lányoknál és fiuknál, — azt hihető az ember, hogy fátyol védi arcukat a szél és napsütése ellen, — pedig a lányok fedetlen fővel, a fiúk keskenyszélű kalappal járnak. Ennek az arcfinomságnak nem lehet más oka, mint a havasi levegő, mely oly esodálatosan jó hatást tesz az emberre. A későbbi korban azonban vész az arcfinomsága és szépsége.

Míg a ifatltság tánczol, addig az idősebbek a tulajdonképeni vásárban néznek szét és vásárolnak cserépedényt, kaszákat, fekete cseresnyét, faedényt, bőrmellényeket és színes gyöngyöket, apró kis fűrűlyákat és havasi kurtókat, melyek bikkfából vannak készítve.

Halmágy felől ökör szekérrel is fel lehet jöni ide a Gainára, de másfelől csak lóháton és gyalog.

Nagyszerűen töltöttük az időt, mi is teljes lélekkel gyönyörködtünk a vidék szépségében, a mőcz ifatlaltat mulatásában, a vásár mozgalmasságában és az egész jelenet festői bájában.

Délután már oszladozni kezdett a vásár, két órakor mi is visszafordultunk öjjeli tanyánk, a Zuzoga felé s utközben gyönyörködtünk abban a nem mindennapi látványban, a mint a mőcz leányok — a lóra fia módjára ülve — örült sebességgel versenyt futottak a fiukkal a hagy lejtőjén. Soha sem láttunk még ilyen szépen feldiszipített czirkuszt s ilyen érdekes szereplőket.

K. Nagy Sándor.

Kovácsnai lüldővendégek névsora.

Július 22-től augusztus 4-ig.

Kovácsnán:

Szöresey Vincezóné birtokos Zágon, 2 szemőly. Szabó Ferencz pap Bólok, 1 sz. Karácsonyi Miklós keresk. Brassó, 1 sz. Grund Eduárd keresk. Brassó, 1 sz. Dr. Fiók Károly tanár Budapest, 1 sz. Wechter Mórész keresk. Brassó, 2 sz. Munteán Paractyiva magánzó Brassó, 1 sz. Negu Jeneszku tanár. Buzau, 2 sz. Sándor János erdőgazd. Prázmár, 1 sz. Barb Zsarne birt. Hosszutalu, 1 sz. Maksai Mózesné birt. Maksa, 1 sz. Johanna Kítel magánzó Brassó, 1 sz. Bodor Zsigmondné birt. Léczfalva, 2 sz. John Costescu Duca tanár Buzau, 3 sz. Mike Gyuláné Felső-Bánya, 4 sz. Joós Lajosné bány. fitiszné, Felső-Bánya, 2 sz. Perle Frusina keresk. Braila, 5 sz. Maria Palna ker. Braila, 1 sz. Özv. Szabó Dónesné, tanácsosné Kézdi-Vásárhely, 2 sz. Réthi Józsefné magánzó Kézdi-Vásárhely, 2 sz. Boks Anna jegyzőné Vjdombák, 3 sz. Kovács Zsigmond kovács Plojest, 3 sz. Brendorfer Károly keresk. Brassó, 1 sz. Csia Irma birt. Eresztevény, 1 sz. Lévai Ignác hivatlanok Arad, 2 sz. Erlena Nikóleszku keresk. Bukarest, 1 sz. Nagy Endre tlkvi vez. Jászapát, 1 sz. Deutsch Izidor ker. Lugos, 5 sz. Belloju Miklós birt. Foksán, 2 sz. Botos József cipész Bukarest, 1 sz. Jakab Jánosné áll. főn. Eresztevény, 2 sz. Honeseku János tanár Buzau, 3 sz. Nikolai Szoverean tanár Buzau, 1 sz. Eichberger János lakatos Brassó, 1 sz. Dreguesku Ekaterina tanár Buzau, 1 sz. Eckstein Mór keresk. Bpest, 2 sz. Fodor Mihály keresk. Bpest, 2 sz. T. Dsine magánzó Moszkva, 2 sz. Martha Gocsel magánzó Moszkva, 1 sz. Leicht Károly magánzó Csik-Szereda, 2 sz. Indig Samu keresk. Nyén, 1 sz. Handrabura Ferencz építész Bukarest, 1 sz. Fischman József szeszfőző K.-Vásárhely, 5 sz. Frusina Vasilie Galacz, 2 sz. Pito Vasilie Galacz, 1 sz. Zettel Katalin Temesvár,

1 sz. Péter Adorján vasuti tiszt Nyiregyháza, 2 sz. Benkő Julia igazg. Bukarest, 1 sz. Berta Anna fiakkereső Bukarest, 1 sz. Ifjabb Jancsó Mózesné nyomdatulajdonosné K.-Vásárhely, 6 sz. Nagy Samu mérnök Páké, 1 sz. Városy Malvina és Stern Fanny Arad, 2 sz. Simon István birt. Mezőtur, 1 sz. Pál Anna és Köpe Mihályné Bácsfalva, 2 sz. Velreiter György sörgyáros K.-Vásárhely, 1 sz. Juon Nikolessku Plojest, 1 sz. Matyheka Károly tanár Bpest, 1 sz.

Vajnaivalván:

Cseh Anna Szentkatolna, 2 sz. Dobál Mari magánzó, 5 sz. Fogolyán Kristófné kererk. S.-Szent-György, 1 sz. Konez Györgyné birt. Nagy-Borosnyó, 2 sz. Török Pálné birt. Sz.-Udvarhely, 2 sz. Özv. Benkő Jánosné birt. Kis-Borosnyó, 1 sz. Potsa Gyula birt. Peselnek, 2 sz. Bitai Sándor min. hivatalnok Bpest, 3 sz. Özv. Biró Béláné Miskolcz, 1 sz. Teuts Matild Bukarest, 2 sz. Majorán György keresk. Hosszúfalva, 1 sz.

Az eddig kimutatottakkal összesen: 297 személy.

A kovásznai fürdőkre még mindig szép számmal érkeznek a vendégek, s így a legjobb kilátások vannak arra nézve, hogy a fürdők látogatottsága nagyon élénk lesz az idén.

Táncestély.

A Kovásznán és vidékén szünidőző tanuló ifjuságnak Kovásznán, a Központi szálloda nagytermében, a szegény tanulók segélyezésére rendezett jótékony czélú táncestélye a hó 2-án reményen felül jól sikerült.

Tekintettel arra, hogy e szűk pénzű világban, midőn jól meg kell nézni, hogy hová fordítja filléreit az ember — bár egy hét alatt a második táncestély volt az, elismeréssel kell adoznunk Kovásznán és vidéke intelligens közönségének a szép pártoláért, melyben a humanus gondolkodó tanuló ifjuság bálját részesítette.

Bizony, szép közönség gyűlt össze ott. Szépen volt képviselve a bájos női nem is. Nem is panaszkozhatott egyik sem a hölgyek közül, hogy nem táncolt eleget.

Most persze az volna a rendje a dolognak, hogy itt névszerint felsoroljam a jelenvolt urnők és kisasszonyokat. Hanem, bocsánat akkora feladatnak nem foghatok, mert az élénken hullámozó női koszorúról — legalább nekem — képtelenség volt teljes névsort állítani össze. Már pedig, hogy a nem szándékos mulasztás miatt egy, a névsorból kimaradt hölgynek is magamra vonjam neheztelését, inkább (szánom és bánom bűnömöt!) békét hagyok a katalogusnak.

Az anyagilag és erkölcsileg szépen sikerült estélynek bevétele: 110 frt 70 kr s a kiadás 75 frt 42 kr volt. A tiszta jövedelem a jótékony czélra: 35 frt 28 kr. Szép összeg ez, a mai viszonyok között. Ertesülésünk szerint a takarékpénztárban lesz elhelyezve.

Az estélyen felülfizetni szívesek voltak: Horn Dávid (Bpest) 10 forint. Ebergényi Gyula és Dr. Vajna Gábor 5-5 frt. Csia György és Dr. Morvay István 4 frt 20-4 frt 20 kr. Sára Lajos 2 frt. Ifj. Ugron János 1 frt 60 kr. Hollaky Attila 1 frt 20 kr. Deák Albert, Haas Vilmos, Izsák Antal (Kászon-Feltíz) 50-50 kr. Csira Antal, Deutsch N., Fried Soma, röchlich Gazzi, Politzer Armin, Samerl Zs. Révai György, Szabó Ernő 20-20 krt.

Úgy hisszük, hogy e téren a nagy közönség előtt eleget mondunk akkor, midőn az áldozatkész felülfizetőknek eléggé sohasem méltányolható jószívűségéért a rendezőség hálás köszönetét tolmácsoljuk. Nem szükséges ide a tulságos ömlengés; nem kellene ide virágos szavak, mert a nemes eszelekedet maga-magát dicséri meg. Ezzel mutatták meg a jótékonykezelt iránti humanus érdeklődésüket. Eljenek soká!

Nem késünk a Bónis Gyula hírneves zenekaráról is megemlékezni, mely művészi játékával nagyban befolyt arra, hogy az estély olyan vidám legyen, mint volt.

Az estély, melyen a négyeseket körülbelül 50-60 pár lejtette, a tömött bálteremben — kitartott a késő hajnali órákig.

Jelenvolt.

Ujdonságok.

— **Milyen időnk lesz?** A budapesti meteorológiai intézet távirati tudósítása szerint a közlebi napokban változón szellős és esős idő várható.

— **Kölesönös áthelyezés.** A m. kir. igazságügyi miniszter Konez Albert kézdi vásárhelyi és Boeskor Kálmán beszterezzei kir. ügyészségi alügyészeket kölesönösen áthelyezte. A kézdi-vásárhelyi kir. ügyészség Konez Albert távozásával kiváló tehetségű, pontos és lelkiismeretes tagot veszített el, kiből a város intelligens körei is köztisztvisletben állott férfitól válnak meg.

— **A mi szekely vasutunk.** A s-szentgyörgy-esikszeredai vasutvonalon Szentgyörgytől Málnásig a vasut mintarendőri bejárása is megtörtént. Azóta a jelzett eljárás folytatást nyert Háromszék-megye határáig, mennyiben július 25-éig Búkszád község állomásán is lett fektetve a vágány és 26-án berobogott Búkszádba az első vonat. Ez alkalommal a vasutépítő vállalat, munkásainak népünnepélyt rendezett. Délelőtt 10 óra 25 perczre volt telefon utján jelezve a vonat érkezése; 10 óra 15 perczkor megvizsgálták még egyszer a jelenvolt mérnökök a bejáratit váltót, a melyen aztán pontban a jelzett 10 óra 25 perczkor átvonult sűrű taracklövészek durrogása közben az első vonat. Minthogy az ideiglenes forgalom csak 20 klméter óránkénti sebességgel van egyelőre megengedve, a vonat S-Szt.-György állomásától Búkszád állomásáig megállapodás nélkül 90 percz alatt futotta meg az utat. Tehát már, de azért a megszorított sebességnek, fél annyi idő alatt járható be Háromszék-megyében az Oltvölgye, mint eddig szekéren történt.

— **Viharok.** A csaknem elviselhetetlen hőség mely már hetek óta uralkodik, a napokban két isszonyu szélvihart hozott. Szerdán délután és pénteken este zajlott le a két orkán, az előbbi heves záporral, az utóbbi pedig szárazon. A vihar oly heves volt, hogy még benn a városban is nagy élőtlakat tépett ki gyökereiből s alig marad házfödél épén. Az utcák mindennütt tele voltak letépett cserepekkel, téglákkal és zsidelyekkel. A mezőn pedig úgy össze-vissza keverte a kalongyákat, hogy alig lehet őket összeválogatni. És e két nagy szélvihár daczára alig kaptunk első ízben annyi esőt, hogy a végleg eltikkadt föld csak egy pár centiméterre is áttázzék.

— **Halálozás.** E héten temették el K.-Vásárhelyt Szotyori János köztisztvisletben álló polgárt, ki sok ideig volt városi választott képviselő s mint a képviselőtestület tagja mindig hasznos szolgálatokat tett városunknak. Áldás és béke poraira!

— **Szinészet.** Bokody Antal szintársulata kelölő pártolás mellett működik Kavásznán. A közönség eléggé szép számmal látogatja a színházat. E hó 5-én nyolczadik bérletben a Lemondás ez a nagy-szeitü mű került színpadra szűp publikum előtt. Ezen darabban az összes személyek igen jól játszottak, a közönség teljes meglegedésére. De különösen ki-tűntek Bokody (Korolán gróf) Bokodjné (Dorsay Irén) Kovács Sándor (Korolán fia) Károlyinó (özv. Boldizsárné) és Pénzesné (Telka bárónő) a ki-tűnően megoldott szerepükben. A közönség szám-talanszor és szűnni nem akaró tapsviharban tört ki, s a nehéz szerepüket mélyen átérző s jól alakító művészeket igen szokszor kihivta. Az a jó vélemény, mely ezen hírneves társulatot megelőzte, nem hazudtolta meg magát. A Bokody szintársulata az országban a legjobbak közé tartozik. Nem ajánlhatjuk eléggé a vidéknek, hogy a rövid színévad alatt erről meggyőződést szerezzen!

— **Pályázat.** A posta- és távirdánál kezelési szolgálatra alkalmazandó és a XI-ik fizetési osztályban 500 frttól — 700 frtig emelkedő fizetéssel, továbbá az 1893. évi IV. t. cz. által megállapított lak-pénz illetményekkel javadalmazott posta- és távirda-segédtsiztek kiképzésére folyó év szeptember hó 15-től kezdve hat hónapra terjedő gyakorlati tanfolyamokat nyitok a következő helyekre fekvő posta- és távirdahivataloknál: a) a budapesti posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Egerben és Vácott; b) a kassai posta- és távirdaigazgatóság kerületében Miskolczon és Mármaros-Szigeten, c) a kolozsvári posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Brassóban és Maros-Vásárhelyen; d) a nagy-váradi posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Debreezenben és Nyiregyházan; e) a pécsi posta- és távirdaigazgató-

ság kerületében: Kaposvárott és Nagy-Kanizsán; f) a pozsonyi posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Léván és Zsolnán; g) a soproni posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Győrött és Szombathelyen; h) a temesvári posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Páncsován és Szabadkán; i) a zágrábi posta- és távirdaigazgatóság kerületében: Eszéken. Ezen tanfolyamokra hallgatókul felvétetnek: 1) első sorban az 1873 évi II. t. cz. 5. § a értelmében kisebb hivatalnoki alkalmaztatásra igényigyezsultsággal bíró igazolványos katonai altisztek; 2) postamesteri vagy kiadói minőségben szolgáló oly férfiak, kik a gymnasium, reál vagy polgári iskola negyedik osztályát, vagy ezekkel egyenrangú más iskolák megfelelő osztályait elvégezték; 3) ugyanezen iskolai előképzettséggel bíró és 18-ik életévüket meghaladott más férfi jelentkezők; végül ha ily pályázók kellő számmal nem találkoznak 4) a fenti iskolai előképzettséggel bíró, 16-ik életévüket betöltött ifjak is. A felvételre megkívánatik továbbá annak igazolása, hogy folyamodó a) a 35-ik életévét még nem haladta túl; b) magyar állampolgár; c) a magyar, — illetve, ha horvát-szlavon-oroszai illetőségű, a horvát nyelvei szóban és írásban teljesen bírja; d) fedhetlen előéletű; e) a posta- és távirda-szolgálatra testileg is teljesen alkalmas, mely körülmény közhatalosi orvosi bizonyítványal igazolható. A tanfolyam hallgatói bérleti és tandíj fejében tíz (10) forintot kötelesek fizetni s e díj lefizetése alól csak az igazolvánnyal bíró katonai altisztek mentetnek fel. A tanfolyam szabályszerű bevégezése és az előírt szakvizsga letétele után a hallgatók posta- és távirdasegédtsizti állásra nyernek képesítést, illetve a posta- és távirdasegédtsiztjelöltek létszámába vétetnek fel s tanusítandó magatartásuk és hasznavehetőségükhöz képest nevezetnek ki segédtsiztekké; a 4) pont alatt említett hallgatók azonban kinevezetésre csak 18-ik életévüket betöltése után számíthatnak. Felhívom mindazokat kik ezen tanfolyamokba belépni óhajtanak, hogy sajátkezűleg írt, születési, orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal kellően felszerelt kérvényeiket folyó év augusztus hó 31-éig és pedig a már közszolgálatban állók rendes előjárásuk utján, a többiek pedig az illető szolgabíró vagy polgármester közvetítésével a fennebb említett és a tanfolyam helyére nézve illetékes posta- és távirdaigazgatóságnál nyujtsák be. Budapest, 1893. július hó 22 én A kereskedelemügyi m. kir. Miniszter.

Idegenek forgalma.

Julius 30-tól augusztus 6-ig.

Nemzeti szálló: Temesvári Béla utazó Bécs. Paul C. M. es. és kir. bányaparasnók Bécs. Pannegh Ede utazó Bécs. Cohen Gusztáv utazó Hamburg. Fürst Adolf utazó Prága. Färber Heinrich utazó Brunn. Königstein Edmund utazó Bécs. Kolm S. utazó Bécs. Freund Manó utazó Eipel. Retzer Károly utazó Bécs. Bernstein J. kereskedő Bukarest. Const Th. kereskedő Bukarest. Guttman Zsigmond utazó Budapest. Frommer Albert bankigazgató Budapest. Weisz N. kezelőtiszt Brassó. Márkovics N. kereskedő M. Vásárhely. Gergely Andor kir. albiró Csik-Szt.-Márton. Boeskor István kir. albiró Csik-Szt.-Márton. Szántó Miksa utazó Villány. Ladak István vállalkozó Arad. König János erdőmester S-Szt.-György. Lázár Lajos utazó Kolozsvár. Lengyel Miklós kántor Szamosújvár. Bory Dénes tanár Budapest. Dr. Gullga László kir. törvényszéki bíró K.-Vásárhely. Hoffmann Jakab gyári igazgató Gelence.

— **Jancsó szálló:** M. Donconig kereskedő Pitesti (Románia.)

NYILTTÉR*)

Foulard-selyemet 60 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a legújabb mintázzattal és színekben, u. m. fekete, fehér és színes **Henneberg selymet** 35 krtól 14 frt 65 krig méterenként sima, csikos, kockázott, mintázott damasztot s. a. t. (mintegy 240 különböző minőségben, 2000 szín és mintázzattal s. a. t. megrendelt áru postabér és vámmentesen a házhoz szállítva, mintákat postafordultával: küld Henneberg G. (es. és k. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Svájcba czimzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

*)E rovat alatt közlöttékért csupán a sajtóhatóság irányában nem vállal felelősséget a szerk.

H I R D E T É S E K.

Sz. 13611/96.

Hirdetmény.

Czofalva-Nagyborosnyó-Bodvai törv. hat. közuton, a 8-9 klm. szakaszon lévő nagypataki árokátérsztő és a 10-11 klm. szakaszban lévő Kis-Fenes árkon álló műtárgyak újból építését a köz. bizottság határozatának fentartása mellett 1315 frt 07 kr. összeg erejéig engedélyezem.

A fentemlített munkálatok fogantatásának biztosítása céljából, az 1896 évi augusztus hó 14-ik napjának d. e. 9 órájára az alispán hivatalos h. lysiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fennebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítható s a részletes feltételekben előírt 5 százaléknyi bántépénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kiűzőtti nap d. e. fél 9 órájáig a vármegyei pénztárhoz annyiival is inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a vármegyei számvevőszéknél a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Sepsi-Szentgyörgyön, 1896 évi augusztus 4-én

alispán helyett:
Szentivanyi Miklós,
főjegyző.

140 1-2

Pontos kiszolgálás.

TURÓCZI A. BÉLA

könyvkötő és díszműkészítő üzlete

Kézdi-Vásárhely, posta utca 14 sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy Kézdi-Vásárhelyt a posta hivatal szomszédságában „könyvkötő és díszmű készítő” üzletet nyitottam.

Elvállalok minden szakmába vágó munka megkésztését a fűzéstől kezdve a díszkötésig. **vásznon-, bőr-, bársony és selyem** kötéseket. — Névnapi és alkalmi ajándékok elkészítését u. m. **kesztyű, zsebkendő, ékszerdobozokat és fényképek-ereteket.** — Mindennemű **emlékkönyveket** raktáron tartok.

Az ország különböző városaiban s leginkább a fővárosban szerzett tapasztalataim alapján, s mert a szakmába vágó legújabb gépekkel rendeztem be üzletemet, abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy ezen műértő közönség igényeit képes leszek kielégíteni.

Főtörökvésem lesz szolid árut a lehető jutányos áron készíteni s hogy ezt tehessem, a nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem.

K-Vásárhely, 1896. augusztus hó.

139. 2-3

M é r s é k e l t á r a k.

SCHISSER PÁL

első nagy kárpitos-butor-raktárában

Kézdi-Vásárhelyt

nagy választékban kaphatók a legszolidabban munkált **ruganyos szalon-butorok** minden minőségben. Teljes garnitúrák: egy kanapé, 6 drb karosszék 100 frtól feljebb, ezenkívül mindenféle **divány ottománok**, faragott, tömören hajlitott **faszékek** és **függöny-tartók**, **tükrök**, **toilet-asztalok**, **lőszőr** és **tengerifü matrácok**, és **sodronyágybetétek** galvanizált sodronyból, tömör fakerettel és vasalással, egy nagy ágyra darabja 9 frt.

Az üzethelyiség a kaszinó-épület földszintjén van.

Az anyakönyvvezetők részére előírt nádszékek és diványok jutányos áron kaphatók.

Hirdetések

e lap kiadóhivatalában

felvétetnek.

M. kir. államvasutak.

Keleti vonal.

M E N E T R E N D.

Érvényes 1896. máj. 1-től.

BRASSÓ-BUDAPEST.

Érvényes 1896. máj. 1-től

Á l l o m á s o k		Vegyes vonat	Személy- vonat	Gyors- vonat	Á l l o m á s o k	Vegyes vonat	Személy- vonat	Gyors- vonat
Brassó (vendéglő)	(érk. ind.)	regg. 5.08	este 7.48	d. u. 2.45	Medgyes	ind. regg. 10.55	éjjel 12.45	
Botfalva	"	5.39	8.03		Kis-Kapus (vend., elág. Szab. felé)	(érk. 11.14	1.01	
Földvár	"	5.58	8.12			(ind. 11.41	1.35	
Mogyorós	"	6.17	8.47		Tövis (vend. elágazás Arad felé)	(érk. d. u. 1.29	3.06	este 7.59
Apáca	"	6.36	9.01			(ind. 1.55	3.38	" 8.06
Köpecz	"	6.55	9.19		Nagy-Enyed	ind. 2.17	3.59	
Agostonfalva	"	7.02	9.25		Kocsárd (vend., elágazás Maros- Vásárhely felé)	(érk. 2.56	4.33	
Alsó-Rákos	"	7.19	9.41			(ind. 3.06	4.43	
Homoród	"	7.45	10.03		Gyéres (elágazás Torda felé)	(érk. 3.37	5.12	
Kacsa	"	8.02	10.16			(ind. 3.47	5.18	
Bene	"	8.23	10.36		Kolozsvár (vendéglő)	(érk. 5.24	regg. 6.45	10.45
Erked	"	8.43	10.51			(ind. este 6.13	7.00	11.01
Héjasfalva (elág. Udvarhely felé)	"	9.12	11.16		Nagy-Várad (vendéglő)	(érk. 8.—	11.17	2.30
Segesvár (vendéglő)	(érk. ind.)	9.35	11.33			(ind. 11.04	d. e. 11.32	2.37
		9.42	11.40		Budapest	regg. 5.45	este 8.10	regg. 7.40

Kézdi-Vásárhely—brassói vasut.

	Sz. v.		Sz. v.	V. v.		Sz. v.	V. v.	Sz. v.
Kézdi-Vásárhely	indul reggel 4.56	délelőtt 10.25	délután 2.37		Brassó	ind. reggel 5.20	8.50	délután 3.00
Imecsfalva	5.09	10.38	2.54		Szász-Hermány	5.34	9.09	3.14
Páva-Zabola	5.22	10.51	3.11		Prázmár	5.53	9.33	3.34
Kovászna	5.38	11.08	3.43		Kökös	6.04	9.46	3.45
Barátos	5.55	11.24	4.08		Uzon	6.15	10.06	3.57
Nagy-Borosnyó	6.07	11.38	4.27		Kilyén	6.27	10.21	4.09
Eresztvény	6.24	11.55	4.48		Sepsi-Szentgyörgy	6.45	10.43	4.27
Sepsi-Szentgyörgy	6.54	d. u. 12.25	5.28		Eresztvény	7.07	11.17	4.49
Kilyén	7.02	12.33	5.38		Nagy-Borosnyó	7.24	11.47	5.07
Uzon	7.15	12.46	5.54		Barátos	7.45	12.16	5.28
Kökös	7.25	12.56	6.07		Kovászna	8.08	12.48	5.46
Prázmár	7.45	1.16	6.34		Páva-Zabola	8.19	1.01	5.57
Szász-Hermány	8.01	1.32	6.54		Imecsfalva	8.31	1.19	6.09
Brassó	érk. 8.15	1.46	7.12		Kézdi-Vásárhely	érk. 8.45	1.37	este 6.23

Kézdi-Vásárhely—brassói vasut.

		Sz. v.	Sz. v.	V. v.		Sz. v.	V. v.	Sz. v.	
Kézdi-Vásárhely	indul reggel	4.56	délelőtt 10.25	délután 2.37	Brassó	ind. reggel 5.20	reggel 8.50	délután 3.00	
Imecsfalva		5.09	10.38	2.54	Szász-Hermány	5.34	9.09	3.14	
Páva-Zabola		5.22	10.51	3.11	Prázmár	5.53	9.33	3.34	
Kovácsna		5.38	11.08	3.43	Kökös	6.04	9.46	3.45	
Barátos		5.55	11.24	4.08	Uzon	6.15	10.06	3.57	
Nagy-Borosnyó		6.07	11.38	4.27	Kilyen	6.27	10.21	4.09	
Eresztvény		6.24	11.55	4.48	Sepsi-Szentgyörgy	6.45	10.43	4.27	
Sepsi-Szentgyörgy	d. u.	6.54	12.25	5.28	Eresztvény	7.07	11.17	4.49	
Kilyen		7.02	12.33	5.38	Nagy-Borosnyó	7.24	11.47	5.07	
Uzon		7.15	12.46	5.54	Barátos	7.45	12.16	5.28	
Kökös		7.25	12.56	6.07	Kovácsna	8.08	12.48	5.46	
Prázmár		7.45	1.16	6.34	Páva-Zabola	8.19	1.01	5.57	
Szász-Hermány		8.01	1.32	6.54	Imecsfalva	8.31	1.19	6.09	
Brassó	érk.	8.15	1.46	7.12	Kézdi-Vásárhely	érk.	8.45	1.37	este 6.23

Ny. Ifj. Jancsó Mózes Kézdi-Vásárhelyt.